

Safety information

- Use only the power supply provided with this product or the manufacturer's authorized replacement power supply.
 - Connect the power cord to an electrical outlet that is near the product and easily accessible.
 - Refer service or repairs, other than those described in the user documentation, to a professional service person.
- CAUTION:** Do not set up this product or make any electrical or cabling connections during a lightning storm.

Federal Communications Commission (FCC) information

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Refer to the User's Guide on the N4000e Setup Utility CD for more information.

Información de seguridad

- Utilice sólo la fuente de alimentación proporcionada con este producto o la fuente de alimentación de repuesto que autorice el fabricante.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente cercana al producto y de fácil acceso.
- Para reparaciones u operaciones de mantenimiento no descritas en la documentación, diríjase a un técnico cualificado.

PRECAUCIÓN: No instale este producto ni conecte ningún cable o sistema eléctrico durante una tormenta eléctrica.

Información de la FCC (Federal Communications Commission)

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de la normativa FCC. Si desea obtener más información, consulte la Guía del usuario del CD Utilidad de configuración de N4000e.

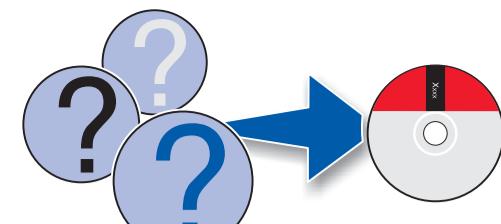
Informações sobre segurança

- Use apenas a fonte de alimentação fornecida com o produto ou a fonte de alimentação de substituição autorizada pelo fabricante.
- O cabo de alimentação deve estar conectado a uma tomada elétrica próxima ao produto e facilmente acessível.
- Para obter serviços ou reparos diferentes daqueles descritos na documentação do usuário, consulte um técnico de manutenção profissional.

CUIDADO: Não instale este produto ou faça conexões elétricas ou de cabamento durante uma tempestade.

Informações da Federal Communications Commission (FCC)

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das regras da FCC. Consulte o Guia do usuário no CD Utilitário de configuração do N4000e para obter mais informações.



1 Make sure ...
Asegúrese de que...
Certifique-se de que...

Your printer is plugged in
La impresora está conectada
Sua impressora esteja conectada

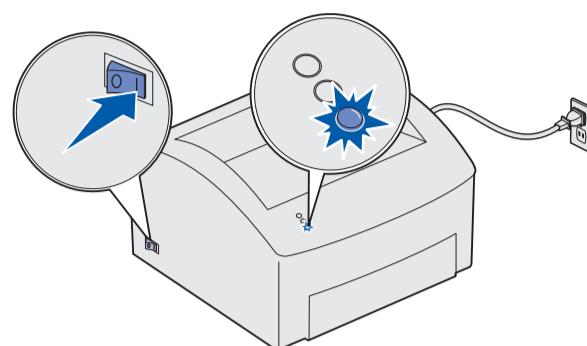
The toner or print cartridges are installed
El tóner o los cartuchos de impresión están instalados
O toner ou os cartuchos de impressão estejam instalados

Paper is loaded
El papel está cargado
Papel esteja carregado

Your printer is located near an Ethernet network connection
La impresora se encuentra cerca de una conexión de red Ethernet
Sua impressora esteja localizada próxima a uma conexão de rede Ethernet

For help, refer to your printer documentation.
Para obtener ayuda, consulte la documentación de la impresora.
Para obter ajuda, consulte a documentação da sua impressora.

2 Turn on the printer.
Encienda la impresora.
Ligue a impressora.

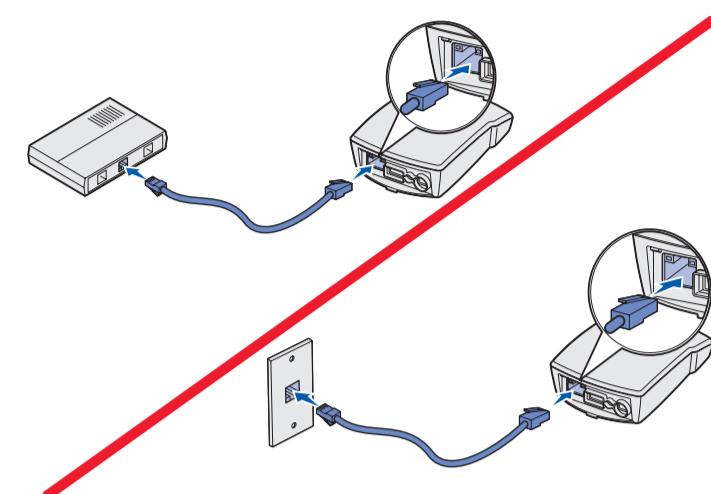


Note: Your printer, power button, and indicator light may look different than the one shown.

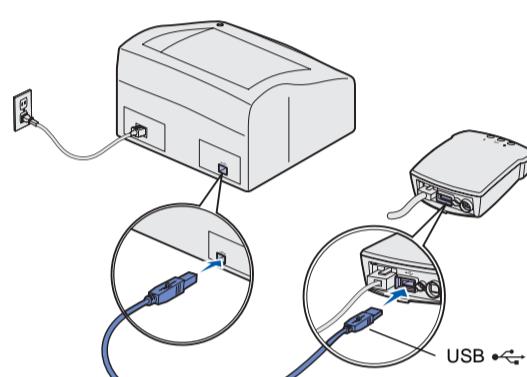
Nota: La impresora, el botón de encendido y el indicador pueden ser diferentes a los mostrados en la ilustración.

Nota: A sua impressora, o botão de liga/desliga e o indicador podem parecer diferentes dos mostrados aqui.

3 Connect the print server to the network using an Ethernet cable.
Conecte el servidor de impresión a la red mediante un cable Ethernet.
Conecte o servidor de impressão à rede utilizando um cabo Ethernet.



4 Connect the print server to the printer.
Conecte el servidor de impresión a la impresora.
Conecte o servidor de impressão à impressora.

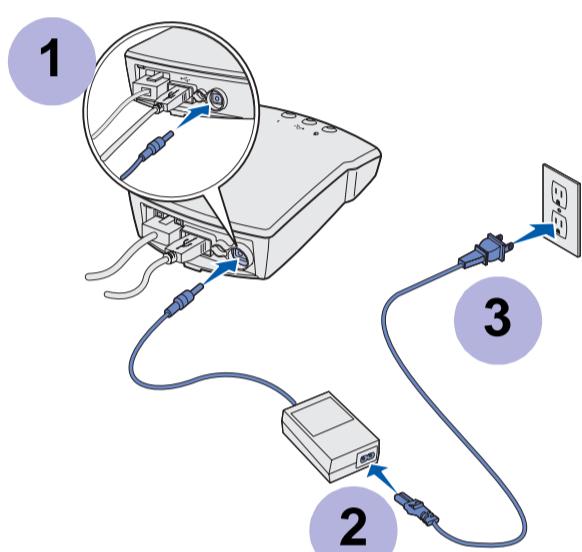


Note: If your printer is connected to your computer, disconnect that printer cable first.

Nota: Si la impresora está conectada al ordenador, desconecte primero el cable de la impresora.

Nota: Se a sua impressora estiver conectada ao seu computador, desconecte esse cabo de impressora primeiro.

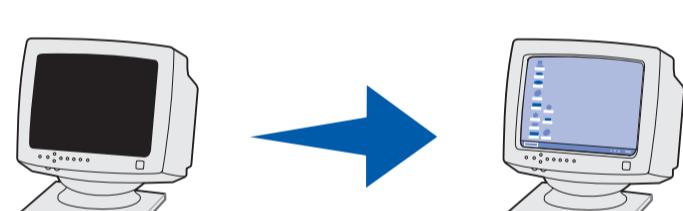
5 Connect the print server power supply.
Conecte la fuente de alimentación del servidor de impresión.
Conecte a fonte de alimentação do servidor de impressão.



6 Make sure the USB (↔) and Power (↓) indicator lights are on.
Asegúrese de que los indicadores de USB (↔) y de encendido (↓) están encendidos.
Certifique-se de que os indicadores USB (↔) e de Alimentação (↓) estejam acesos.

**Windows**

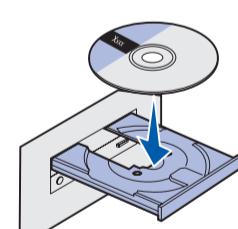
7 Turn on your computer.
Encienda el ordenador.
Ligue a impressora.



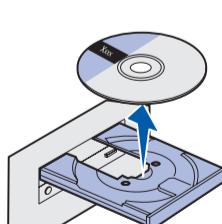
8 Insert the **drivers** CD that shipped with your printer and install the **printer software** on your **local** computer.
If prompted, select the default local port, such as LPT1 or USB. The N4000e Setup Utility will help you change this to a network printer port.

Inserte el CD de **controladores** incluido con la impresora e instale el **software de la impresora** en el ordenador **local**. Si se le solicita, seleccione el puerto local predeterminado, como LPT1 o USB. La utilidad de configuración de N4000e le ayudará a cambiar este puerto a un puerto de impresora de red.

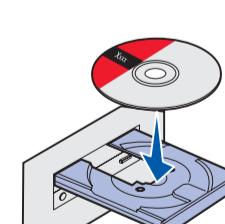
Insera o CD de **drivers** que acompanha a impressora e instale o **software da impressora** no seu computador **local**. Se for solicitado, selecione a porta local padrão, como LPT1 ou USB. O Utilitário de configuração do N4000e lhe ajudará a alterar para uma porta de impressora de rede.



9 Exit and remove the **drivers** CD.
Salga y extraiga el CD de **controladores**.
Saia e remova o CD de **drivers**.



10 Insert the **N4000e Setup Utility** CD.
Inserte el CD **Utilidad de configuración de N4000e**.
Insira o CD do **Utilitário de configuração do N4000e**.



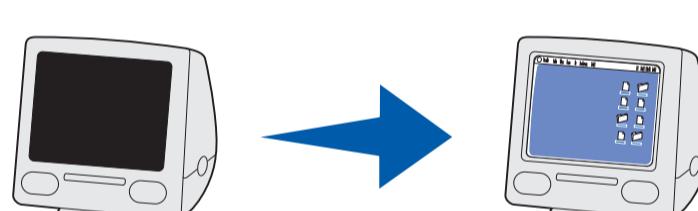
11 Follow the instructions on the screen to install the print server. When prompted, select the option to move an existing printer. The printer you installed in step 8 should appear in the list.

Siga las instrucciones en pantalla para instalar el servidor de impresión. Cuando se le solicite, seleccione la opción para mover una impresora existente. La impresora que ha instalado en el paso 8 aparecerá en la lista.

Siga as instruções na tela para instalar o servidor de impressão. Quando solicitado, selecione a opção para mover uma impressora existente. A impressora instalada na etapa 8 deverá aparecer na lista.

**Mac OS X**

7 Turn on your computer.
Encienda el ordenador.
Ligue a impressora.



8 Your print server is automatically discovered on the network. To print a document:

1 Click **File > Print**.

2 From the printer pop-up menu, select **Rendezvous Printers > Lexmark N4000e**.

Nota: If your print server is not listed, insert the **N4000e Setup Utility** CD, open the **usersguide.pdf** file, and then go to the Troubleshooting section.

3 Click **Print**.

El servidor de impresión se busca automáticamente en la red. Para imprimir un documento:

1 Haga clic en **Archivo > Imprimir**.

2 En el menú desplegable de la impresora, seleccione **Impresoras de Rendezvous > Lexmark N4000e**.

Nota: Si la impresora no aparece en la lista, inserte el CD **Utilidad de configuración N4000e**, abra el archivo **usersguide.pdf** y, a continuación, vaya a la sección Solución de problemas.

3 Haga clic en **Imprimir**.

O seu servidor de impressão é automaticamente localizado na rede. Para imprimir um documento:

1 Clique em **Arquivo > Imprimir**.

2 A partir do menu pop-up da impressora, selecione **Impressoras do Rendezvous > Lexmark N4000e**.

Nota: Se o seu servidor de impressão não estiver listado, insira o CD do **Utilitário de configuração do N4000e**, abra o arquivo **usersguide.pdf** e, então, vá para a seção Solução de problemas.

3 Clique em **Imprimir**.

UNIX/Linux

7 If you are running DHCP, your print server and printer are automatically supported in UNIX/Linux environments. Create a print queue in the usual manner.

Note: To print a test page that lists the print server network settings (such as the IP address), press the **TEST** button located on the back.

If you are *not* running DHCP, click **View Documentation** on the **N4000e Setup Utility** CD and go to the **How Do I...?** section.

Si está ejecutando DHCP, el servidor de impresión y la impresora estarán admitidos automáticamente en los entornos UNIX/Linux. Cree una cola de impresión de la forma habitual.

Nota: Para imprimir una página de prueba en la que aparezca la configuración de red del servidor de impresión (como la dirección IP), pulse el botón **PRUEBA** que se encuentra en la parte posterior.

Si *no* está ejecutando DHCP, haga clic en **Ver documentación** en el CD **Utilidad de configuración de N4000e** y vaya a la sección **Cómo...**

Se estiver operando com DHCP, o seu servidor de impressão e a impressora serão automaticamente suportados nos ambientes UNIX/Linux. Crie um objeto de impressora normalmente.

Nota: Para imprimir uma página de teste que lista as configurações do servidor de impressão (como o endereço IP), pressione o botão **TEST** [TESTE] localizado na traseira.

Se você *não* estiver operando com DHCP, clique em **Visualizar documentação** no CD do **Utilitário de configuração do N4000e** e vá para a seção **Como...**

Consignes de sécurité

- Utilisez exclusivement l'alimentation fournie avec ce produit ou l'alimentation de recharge agréée par le fabricant.
 - Branchez le cordon d'alimentation sur une prise électrique située à proximité de l'appareil et facile d'accès.
 - Confiez à un personnel qualifié les opérations d'entretien ou de réparation autres que celles décrites dans la documentation utilisateur.
- ATTENTION :** N'installez pas ce produit, ne le branchez pas sur le secteur et n'effectuez aucun raccordement pendant un orage.
- Avis de la FCC (Federal Communications Commission)**
- Cet appareil est conforme aux prescriptions de la Partie 15 des règlements de la FCC. Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide de l'utilisateur* que vous trouverez sur le CD Utilitaire de configuration N4000e.

Norme di sicurezza

- Utilizzare solo l'alimentatore fornito con il prodotto o un alimentatore sostitutivo autorizzato dal produttore.
 - Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica posta nelle vicinanze del prodotto e facilmente raggiungibile.
 - Comunicare eventuali problemi che richiedono interventi di assistenza, diversi da quelli descritti nella documentazione per l'utente, a un tecnico specializzato.
- ATTENZIONE:** Non installare questo prodotto o effettuare collegamenti elettrici o di cavi durante un temporale.

Dichiarazione di conformità alle norme FCC (Federal Communications Commission)

Il dispositivo è conforme alla Norme FCC, Parte 15. Per ulteriori informazioni, consultare la *Guida per l'utente* sul CD dell'*Utilità di configurazione della stampante N4000e*.

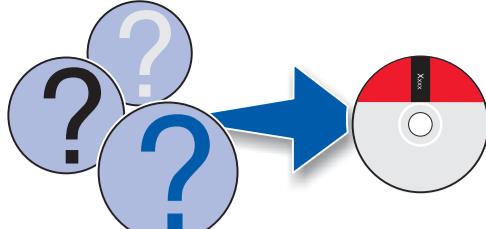
Sicherheit

- Verwenden Sie nur das mit diesem Produkt gelieferte Netzteile oder ein autorisiertes Ersatznetzteil des Herstellers.
- Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an, die sich in der Nähe des Geräts befindet und leicht zugänglich ist.
- Wartungsarbeiten und Reparaturen, mit Ausnahme der im Benutzerhandbuch näher beschriebenen, sollten Fachleuten überlassen werden.

ACHTUNG: Unterlassen Sie es, das Gerät während eines Gewitters zu installieren oder anzuschließen.

FCC-Informazioni (Federal Communications Commission)

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch auf der CD mit dem Dienstprogramm zur N4000e-Einrichtung.



1 Vérifiez si :
Accertarsi che:
Stellen Sie folgendes sicher:

Votre imprimante est branchée
La stampante sia collegata
Das Netzwerk des Druckers ist eingesteckt

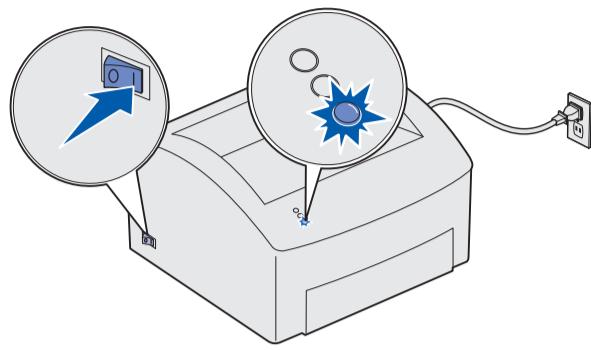
Les cartouches de toner ou d'impression sont correctement installées
Le cartucce di toner o di stampa siano installate
Die Toner- oder Druckkassetten sind eingesetzt

Le papier est chargé
La carta sia caricata
Papier ist eingelegt

Votre imprimante se trouve à proximité d'une connexion réseau Ethernet
La stampante sia posizionata nelle vicinanze di una connessione di rete Ethernet
Ihr Drucker befindet sich in der Nähe eines Ethernet-Netzwerkschlusses

Pour toute question, reportez-vous à la documentation de l'imprimante.
Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione della stampante.
Hilfe finden Sie in der Druckerdokumentation.

2 Mettez l'imprimante sous tension.
Accendere la stampante.
Schalten Sie den Drucker ein.

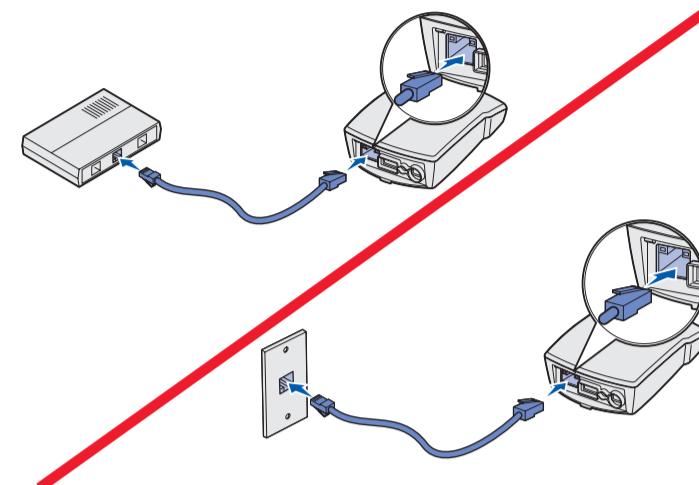


Remarque: Votre imprimante, le commutateur d'alimentation et le témoin peuvent être différents de ceux illustrés.

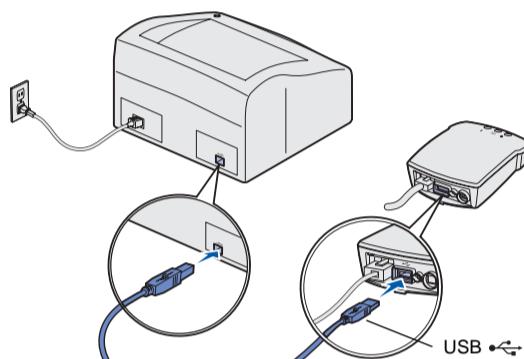
Nota: La stampante, il pulsante di alimentazione e la spia luminosa potrebbero essere diversi rispetto a quelli mostrati in figura.

Hinweis: Ihr Drucker, die Ein-/Aus-Taste und die Anzeigeleuchte sehen möglicherweise anders aus als in der Abbildung.

3 Raccordez le serveur d'impression au réseau à l'aide d'un câble Ethernet.
Collegare il server di stampa alla rete tramite un cavo Ethernet.
Schließen Sie den Druckserver mit einem Ethernet-Kabel an das Netzwerk an.



4 Raccordez le serveur d'impression à l'imprimante.
Collegare il server di stampa alla stampante.
Schließen Sie den Druckserver an den Drucker an.

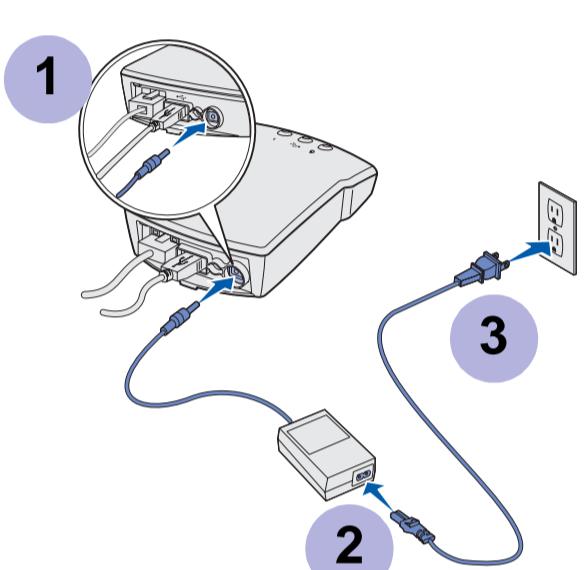


Remarque: Si votre imprimante est connectée à votre ordinateur, débranchez d'abord le câble de l'imprimante.

Nota: Se la stampante è collegata al computer, scollegare prima il cavo della stampante.

Hinweis: Wenn Ihr Drucker an den Computer angeschlossen ist, müssen Sie zunächst das Druckerkabel herausziehen.

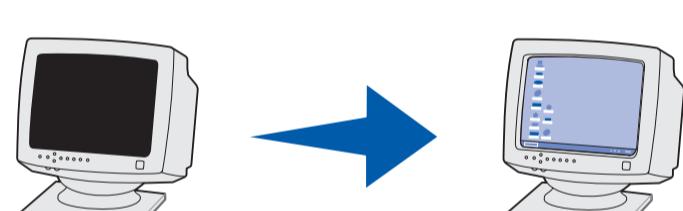
5 Raccordez l'alimentation du serveur d'impression.
Collegare l'alimentatore del server di stampa.
Schließen Sie das Netzeil des Druckservers an.



6 Assurez-vous que les témoins USB (↔) et Marche/arrêt (○) sont allumés.
Accertarsi che le spie luminose USB (↔) e di alimentazione (○) siano accese.
Vergewissern Sie sich, daß die USB- (↔) und Betriebs- (○) Kontrolleuchten aufleuchten.

**Windows**

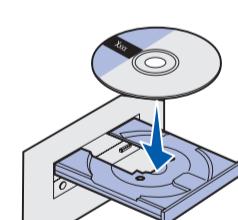
7 Mettez votre ordinateur sous tension.
Accendere il computer.
Schalten Sie den Computer ein.



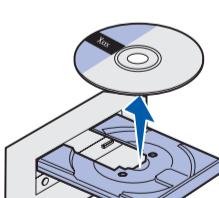
8 Insérez le CD Pilotes fourni avec votre imprimante et installez le **logiciel d'imprimante** sur votre ordinateur **local**. Si vous y êtes invité, sélectionnez le port local par défaut, par exemple LPT1 ou USB. L'Utilitaire de configuration N4000e vous aide à le transformer en port d'imprimante réseau.

Inserire il CD **dei driver** fornito con la stampante e installare il **software della stampante** sul computer **locale**. Se necessario, selezionare la porta locale predefinita, ad esempio LPT1 o USB. L'Utilità di configurazione della stampante N4000e consente di selezionare tale porta come porta di rete della stampante.

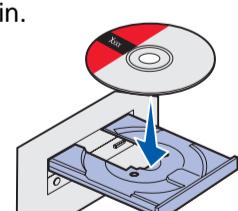
Legger Sie die **Treiber-CD** ein, die Sie mit dem Drucker erhalten haben, und installieren Sie die **Druckersoftware** auf dem **lokalen** Computer. Wählen Sie bei Aufforderung den standardmäßigen lokalen Anschluß, beispielsweise LPT1 oder USB. Mit dem Dienstprogramm zur N4000e-Einrichtung können Sie diesen Anschluß für einen Netzwerkdrucker festlegen.



9 Quittez et retirez le CD Pilotes.
Uscire, quindi rimuovere il CD **dei driver**.
Beenden Sie das Programm, und entfernen Sie die **Treiber-CD**.



10 Insérez le CD **Utilitaire de configuration N4000e**.
Inserire il CD **l'Utilità di configurazione della stampante N4000e**.
Legger Sie die CD mit dem **Dienstprogramm zur N4000e-Einrichtung** ein.



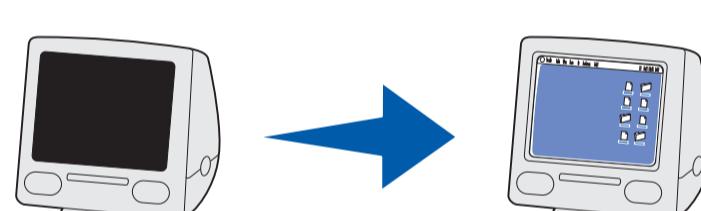
11 Suivez les instructions affichées pour installer le serveur d'impression. Lorsque vous y êtes invité, sélectionnez l'option de déplacement d'une imprimante existante. L'imprimante que vous avez installée à l'étape 8 doit figurer dans la liste.

Per installare il server di stampa, attenersi alle istruzioni visualizzate. Quando richiesto, selezionare l'opzione relativa allo spostamento di una stampante esistente. La stampante installata al passo 8 dovrebbe comparire nell'elenco.

Befolgen Sie die Anweisungen am Bildschirm, um den Druckserver zu installieren. Wählen Sie bei Aufforderung die Option zum Verschieben eines vorhandenen Druckers. Der Drucker, den Sie in Schritt 8 installiert haben, wird in der Liste aufgeführt.

**Mac OS X**

7 Mettez votre ordinateur sous tension.
Accendere il computer.
Schalten Sie den Computer ein.



8 Votre serveur d'impression est automatiquement détecté sur le réseau. Pour imprimer un document :

1 Cliquez sur **Fichier > Imprimer**.

2 Dans le menu contextuel de l'imprimante, sélectionnez **Imprimantes Rendezvous > Lexmark N4000e**.

Remarque : Si votre serveur d'impression ne figure pas dans la liste, insérez le CD **Utilitaire de configuration N4000e**, ouvrez le fichier usersguide.pdf et accédez à la section Dépannage.

3 Cliquez sur **Imprimer**.

Il server di stampa viene automaticamente rilevato sulla rete. Per stampare un documento:

1 Fare clic su **Archivio > Stampa**.

2 Dal menu a comparsa selezionare l'opzione relativa alle **stampanti Rendezvous > Lexmark N4000e**.

Nota: Se il server di stampa non è presente nell'elenco, inserire il CD dell'**Utilità di configurazione della stampante N4000e**, aprire il file usersguide.pdf, quindi andare nella sezione relativa alla risoluzione dei problemi.

3 Fare clic su **Stampa**.

Ihr Druckserver wird automatisch im Netzwerk erkannt. So drucken Sie ein Dokument:

1 Klicken Sie auf **Datei > Drucken**.

2 Wählen Sie **Rendezvous-Drucker > Lexmark N4000e** aus dem Einblendmenü **Drucker**.

Hinweis: Wenn Ihr Druckserver nicht aufgeführt ist, legen Sie die CD mit dem **Dienstprogramm zur N4000e-Einrichtung** ein, öffnen Sie die Datei usersguide.pdf, und wechseln Sie in den Abschnitt zur Problemlösung.

3 Klicken Sie auf **Drucken**.

UNIX/Linux

7 Si vous exécutez DHCP, votre serveur d'impression et votre imprimante sont automatiquement pris en charge dans les environnements UNIX/Linux. Créez une file d'attente d'impression en suivant la procédure habituelle.

Remarque : Pour imprimer une page de test qui reprend les paramètres réseau du serveur d'impression (notamment l'adresse IP), appuyez sur la touche **TEST** située à l'arrière.

Si vous n'exécutez pas DHCP, cliquez sur **Afficher les documents en ligne** sur le CD **Utilitaire de configuration N4000e** et accédez à la section **Comment... ?**.

Se il protocollo DHCP è in esecuzione, il server di stampa e la stampante sono automaticamente supportati in ambienti UNIX/Linux. Creare una coda di stampa con il metodo usuale.

Nota: Per stampare una pagina di prova contenente le impostazioni di rete del server di stampa, ad esempio l'indirizzo IP, premere **PROVA** sul retro.

Se non si esegue il protocollo DHCP, fare clic su **Visualizza documentazione** sul CD dell'**Utilità di configurazione della stampante N4000e** e andare alla sezione **Procedure**.

Wenn Sie DHCP ausführen, werden Ihr Druckserver und Drucker automatisch in UNIX/Linux-Umgebungen unterstützt. Erstellen Sie auf die gewohnte Weise eine Druckwarteschlange.

Hinweis: Um eine Testseite zu drucken, auf der die Netzwerkeinstellungen des Druckers aufgeführt sind (z. B. die IP-Adresse), drücken Sie die Taste **TEST** auf der Rückseite.

Wenn Sie DHCP nicht ausführen, klicken Sie auf der CD mit dem **Dienstprogramm zur N4000e-Einrichtung** auf **Dokumentation anzeigen**, und wechseln Sie in den Abschnitt „Vorgehensweisen“.